



Aspirovac Letto

ASPIRADOR DE CAMA

Colchão aspirador

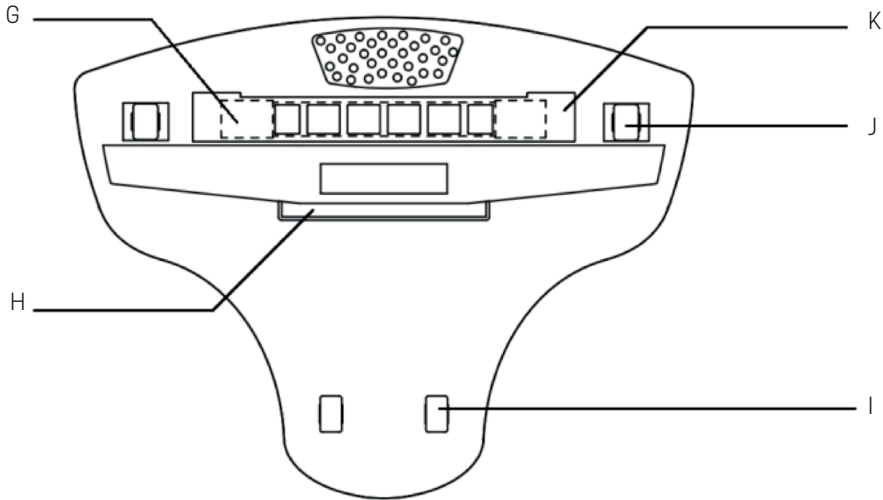
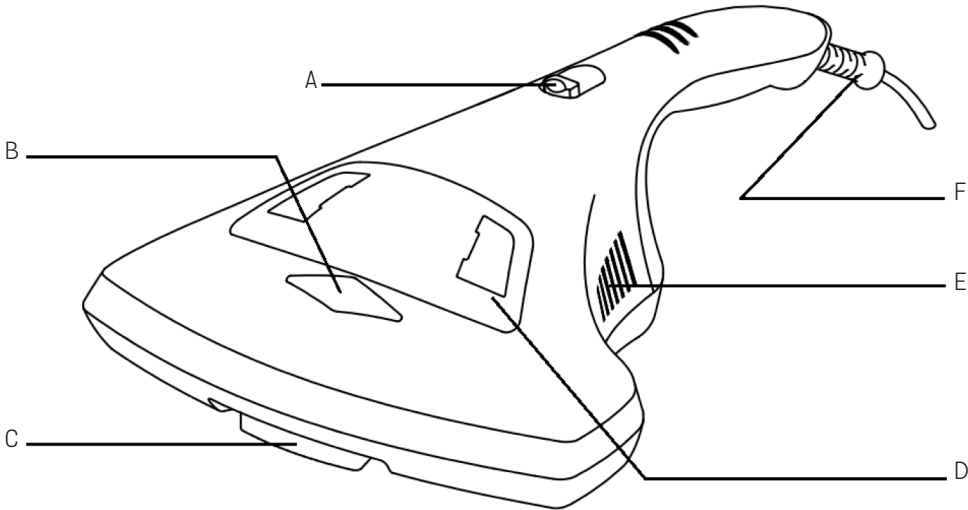
Matress vacuum cleaner

Aspirateur de matelas

Aspirapolvere materasso



ESPAÑOL / PORTUGUÊS / ENGLISH / FRANÇAIS / ITALIANO



ESPAÑOL

AGRADECEMOS QUE HAYA DEPOSITADO SU CONFIANZA EN DI4 Y DESEAMOS QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO LE SATISFAGA PLENAMENTE.

ATENCIÓN:

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto. Guárdelas en un lugar seguro por si necesita consultarlas en el futuro.

DESCRIPCIÓN:

Parte frontal

- A- Interruptor
- B- Indicador luz UV
- C- Placa de actuación
- D- Depósito
- E- Salida de aire
- F- Cable de alimentación

Parte trasera

- G- Tubo UV
- H- Barra estática-ATI
- I- Plataforma con ruedas
- J- Rueda de inducción
- k- Pantalla

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia, si se les ha proporcionado la supervisión o las instrucciones adecuadas respecto al uso del mismo de un modo seguro y son conscientes de los riesgos que conlleva. Los niños no deben utilizarlo como juguete. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben llevarlos a cabo niños sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de asistencia técnica u otras personas con una cualificación equivalente deberán sustituirlo para evitar riesgos.

La clavija debe retirarse de la toma de corriente antes de limpiar

el aparato o de llevar a cabo tareas de mantenimiento.

ATENCIÓN: Este aparato contiene un emisor de luz ultravioleta. No mire directamente a la luz cuando esté encendida.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Antes de conectar el producto, compruebe que la tensión de red es la misma que la que se indica en la etiqueta del producto.

El cable de conexión a la red no debe estar enredado o envuelto alrededor del producto durante el uso.

No tire del cable de conexión para desenchufarlo.

No utilice, conecte o desconecte el aparato con las manos o los pies mojados.

Proceda según las indicaciones del apartado del manual dedicado a la conservación y limpieza para limpiar el aparato.

Desconecte inmediatamente el producto de la red en caso de detectar averías o daños y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado.

A fin de evitar riesgos o peligros, no abra el aparato. Solo personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede llevar a cabo reparaciones u otras operaciones en el aparato.

Cualquier uso incorrecto o manejo inadecuado del producto anulará e invalidará la garantía. Sólo un centro de asistencia técnica autorizado puede efectuar reparaciones en el producto.

Este aparato se ha diseñado para un uso exclusivamente doméstico, sin que en ningún caso pueda destinarse a usos comerciales o industriales. Si se realiza un uso inadecuado o manipula el producto, quedará anulada la garantía.

No lo utilice para aspirar líquidos (agua, etc.), objetos afilados (agujas, alfileres, uñas, cristales, etc.) u objetos incandescentes (cerillas, cigarrillos).

No utilice el aparato para limpiar animales o personas.

Algunas mantas, colchones o superficies textiles pueden provocar descargas electrostáticas. Este fenómeno no es peligroso para la salud.

B&B TRENDS SL declina cualquier responsabilidad por los daños que puedan ocasionarse a personas, animales u objetos como consecuencia de no respetarse las indicaciones anteriores.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de comenzar a usar el aparato, asegúrese de que todos los componentes estén ensamblados correctamente y de que ninguna de sus partes se encuentre dañada. Conecte el cable a la red eléctrica y ponga el interruptor en la posición I o II.

El equipo cuenta con limpieza por succión, agitador de polvo y luz UV. Este último para la desinfección y eliminación de gérmenes.

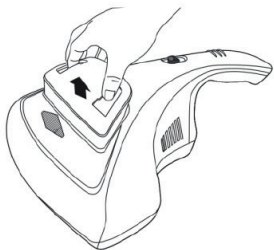
Posición I: Aspiración + Luz UV

Posición II: Aspiración + Luz UV + Agitador

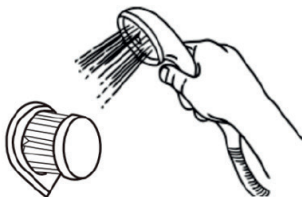
Por motivos de seguridad, cuando se utilice la luz UV el equipo ha de estar colocado sobre una superficie plana y horizontal. Si el equipo no se encuentra en contacto con la superficie o se trata de una superficie vertical o con inclinación mayor a 30°, la luz UV se desactivará automáticamente.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

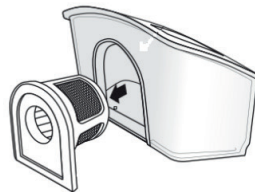
Apague el interruptor de la máquina, desconéctelo de la corriente y tire del depósito para extraerlo. Después saque el filtro y proceda a vaciar el depósito o lavarlo con agua limpia.



Extraer el depósito para el polvo



Lavar con agua limpia



Ventilar y secar

Limpieza diaria

El proceso de mantenimiento o limpieza diaria debe realizarse una vez cerrado el aspirador.

Para una correcta limpieza y para prolongar la vida útil del motor eléctrico, limpie regularmente el depósito para el polvo y el filtro. Si el depósito y el filtro están rotos, sustitúyalos.

El tubo UV es frágil, tenga cuidado al limpiarlo. Evite que el tubo UV se contamine con polvo, manchas de aceite u otros elementos de suciedad.

Para evitar daños o accidentes inesperados, no se debe limpiar la superficie del aspirador con agua, aceite u otros líquidos. Se recomienda usar un paño seco o toallas húmedas para la limpieza, evitando siempre que el agua entre en el interior de la máquina.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FALLO	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
El aspirador no funciona	El enchufe no está bien conectado a la toma de corriente.	Vuelva a introducir el enchufe en la pared.
	La toma no recibe corriente.	Compruebe el interruptor.
	El interruptor del aspirador está apagado.	Accione el interruptor.
Poca fuerza de succión	La entrada de aire está bloqueada.	Limpie la posible obstrucción.
	El depósito para el polvo está lleno.	Elimine la suciedad regularmente.
	Demasiado polvo en la superficie del filtro HEPA.	Limpie el polvo de la superficie del filtro.

La luz ultravioleta está apagada.	El carro de la parte inferior de la máquina no está abatido.	Presione el carro hacia abajo suavemente.
	El tubo UV está sucio	Corte la corriente de la máquina y limpie el tubo.
	La línea del tubo fluorescente UV es interrumpida.	Contacte con el servicio técnico y conecte la corriente.
	El tubo fluorescente UV está roto.	Contacte con el servicio técnico y cambie el tubo fluorescente UV.
Placa de vibración	El interruptor no está en la posición "II".	Sítúe el interruptor en la posición "II".
	El motor excéntrico está roto.	Contacte con el servicio técnico y cambie el motor excéntrico.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de aparatos electrónicos y eléctricos. No lance este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

PORTUGUÊS

OBRIGADA POR TEREM COLOCADO A SUA CONFIANÇA EM DI4 E ESPERAMOS QUE O PRODUTO SEJA DO SEU AGRADO E DA SUA SATISFAÇÃO.

AVISO:

Ler as instruções de utilização cuidadosamente antes de utilizar o produto. Guardar estas instruções num local seguro para referência futura.

DESCRIÇÃO

Lado Frontal

- A- Interruptor
- B- Indicador luminoso UV
- C- Placa de esvaziamento
- D- Depósito
- E- Saída de ar
- F- Cabo de abastecimento

Lado Traseiro

- G- Tubo UV
- H- Barra antiestática
- I- Fuso
- J- Roda de indução
- k- Abajur

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou desde que recebam as devidas instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Se o cabo de alimentação for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, representante ou outras pessoas qualificadas de forma a evitar qualquer risco.

A ficha tem de ser removida da tomada antes de limpar ou realizar a manutenção do eletrodoméstico.

AVISO: Este eletrodoméstico contém um emissor de luz ultravioleta. Não olhar diretamente para a luz emitida quando está ligada.

AVISOS IMPORTANTES

Antes de ligar o produto, verificar se a tensão eléctrica é idêntica à indicada na etiqueta do produto.

O cabo de alimentação não pode ficar emaranhado ou enrolado em redor do produto durante a utilização.

Não puxar o cabo de alimentação de forma a desligá-lo.

Não utilizar, ligar ou desligar o dispositivo da tomada eléctrica com as mãos ou os pés molhados.

Proceder de acordo com a secção de conservação e limpeza deste manual para limpar.

Desligar imediatamente o produto da tomada eléctrica em caso de falha ou danos e contactar um serviço de suporte técnico autorizado.

De forma a evitar riscos, não abrir o dispositivo. Apenas pessoal técnico qualificado do serviço de suporte técnico oficial da marca poderá levar a cabo reparações ou procedimentos no dispositivo.

Qualquer utilização incorreta ou manuseamento indevido do produto anulará a garantia. Apenas o centro de serviço de suporte técnico autorizado pode levar a cabo reparações neste produto.

Este aparelho foi concebido exclusivamente para utilização doméstica e em nenhum caso deverá ser utilizado de forma comercial ou industrial. Em caso de utilização indevida ou violação do produto, a garantia será anulada.

Não utilizar o eletrodoméstico para aspirar líquidos (água, etc.), objetos afiados (parafusos, pregos, vidro, etc.), objetos incandescentes (fósforos, cigarros).

Não utilizar o eletrodoméstico para limpar animais ou pessoas.

Alguns cobertores, colchão ou qualquer superfície têxtil a limpar podem causar descargas estáticas de eletricidade. Este fenómeno não é perigoso para a sua saúde.

AB&B TRENDS S.L. renuncia a qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer em pessoas, animais ou objetos, devido a incumprimento destes avisos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes de começar a utilizar o aparelho, certifique-se de que todos os componentes estão montados corretamente que nenhuma das suas partes se encontra danificada. Ligue o cabo à rede eléctrica e faça deslizar o interruptor para a posição I ou II.

O equipamento dispõe de limpeza por sucção, agitador de pó e luz UV. Este último para a desinfecção e eliminação de germes.

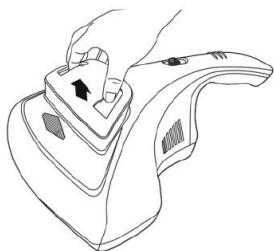
Posição I: Aspiração +Luz UV

Posição II: Aspiração + Luz UV + Agitador

Por questões de segurança, para a utilização da luz UV, o equipamento deve estar colocado sobre uma superfície plana e horizontal. Se o equipamento não se encontrar em contacto com a superfície ou se se tratar de uma superfície vertical ou com inclinação superior a 30°, a luz UV irá desativar-se automaticamente.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

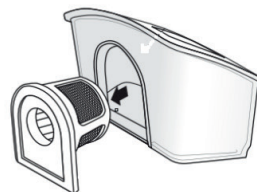
Desligue o interruptor da máquina, desligue o cabo de alimentação e empurre os fixadores em ambos os lados da caixa de pó para a retirar. Depois de retirar o dispositivo de filtro, pode deitar fora ou lixo ou lavar com água limpa



Retire a caixa de pó



Lave com água limpa



Ventile deixe secar

Limpeza Diária

Qualquer trabalho de limpeza diária ou manutenção deverá ser executado depois de desligar o aspirador.

Para assegurar o efeito de limpeza ou prolongar o ciclo de vida do motor elétrico, limpe a caixa de pó atempadamente, cartucho do filtro; se a caixa de pó e o cartucho do filtro estiverem partidos, faça uma alteração atempadamente.

A força de penetração do tubo ultravioleta UV-C equipado é comparativamente mais fraca. Resgare o tubo ultravioleta da contaminação através de pó, manchas de óleo e outras.

A superfície do aspirador não pode ser limpa com água, óleo alimentar ou outros líquidos, de modo a evitar quaisquer danos ou acidentes inesperados: pode ser utilizado um pano seco ou toalhas húmidas para a limpeza, mas deve evitar-se que a água penetre no interior da máquina.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

FALHA	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÃO
O aspirador não trabalha de todo	A ficha não está corretamente ligada à tomada	Volte a inserir a ficha
	A tomada de alimentação não tem eletricidade	Verifique o disjuntor
	O interruptor do aspirador está fechado	Ligue e desligue o interruptor da máquina

A força de sucção é mais fraca	A entrada de ar está bloqueada	Limpe a obstrução
	A caixa de pó está cheia	Limpe o lixo atempadamente
	Há demasiado pó na superfície do filtro HEPA	Limpe o pó na superfície do filtr
A luz ultravioleta está desligada.	O trólei de movimento no fundo da máquina não está premido para baixo	Prima para baixo o trólei de movimento com força ligeira
	A luz é protegida por escoamentos	Desligue a alimentação da máquina e limpe o tubo de limpeza
	A linha do tubo ultravioleta interrompe-se	Contacte o serviço de apoio ao cliente e ligue o cabo de alimentação
	O tubo ultravioleta está partido	Contacte o serviço de apoio ao cliente e mude o tubo ultravioleta
A cabeça de esvaziamento está imóvel	O interruptor não está colocado na posição <<I>>	Coloque o interruptor na posição <<I>>
	O motor excêntrico está partido	Contacte o serviço de apoio ao cliente e mude o motor excêntrico

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EU quanto a dispositivos elétricos e eletrónicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), que disponibiliza o enquadramento legal dentro da União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos eletrónicos e elétricos. Não eliminar este produto no caixote do lixo. Dirigir-se antes ao centro de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos da área de residência.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOUR FOR CHOOSING DI4, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING:

Please read the instructions for use carefully prior to using the product. Store these in a safe place for future reference.

DESCRIPTION

Front Side

- A- Switch
- B- UV light indicator
- C-Tapping plate
- D- Deposit
- E- Air outlet
- F- Supply cord

Back Side

- G- UV Tube
- H- Anti-static bar
- I- Trundle
- J- Induction wheel
- k- Lampshade

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Plug must be removed from socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

WARNING: This appliance contains an ultraviolet light emitter. Do not look directly at the light emitted when it is on.

IMPORTANT WARNINGS

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use.

Do not pull on the connection cord in order to unplug it.

Do not use, connect or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet.

Proceed according to the conservation and cleaning section of this manual for cleaning.

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an authorised Technical support service.

In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorised technical support service centre may carry out repairs on this product.

This appliance is designed exclusively for domestic use, in no case should be a commercial or industrial use. In case of misuse or tampering with the product, it will be out of warranty.

Do not use the appliance to vacuum liquids (water, etc), sharp objects (pins, pins, nails, glass, etc), incandescent objects (matches, cigarettes)

Do not use the appliance to clean animals or people.

Some blankets, mattress or any textile surface to clean can cause static discharges of electricity. This phenomenon is not dangerous for your health.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

Antes de comenzar a usar el aparatado, asegúrese de que todos los componentes están ensamblados correctamente y de que ninguna de sus partes se encuentra dañada. Conecte el cable a la red eléctrica y deslice el interruptor a la posición I o II.

El equipo cuenta con limpieza por succión, agitador de polvo y luz UV. Este último para la desinfección y eliminación de gérmenes.

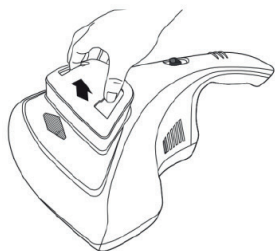
Posición I: Aspiración + Luz UV

Posición II: Aspiración + Luz UV + Agitador

Por cuestiones de seguridad, para la utilización de la luz UV el equipo ha de estar colocado sobre una superficie plana y horizontal. Si el equipo no se encuentra en contacto con la superficie o se trata de una superficie vertical o con inclinación mayor a 30º, la luz UV se desactivará automáticamente.

MAINTENANCE AND CLEANING

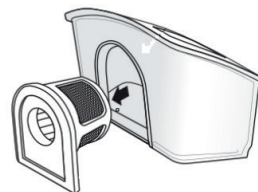
Shut down the switch of the machine, unplug power line and push the fasteners on both sides of the dust box to take out the dust box. After taking off the filter device, you can pour out the litter or wash with clean water.



Take out the dust box.



Wash with clean water



Ventilate and dry

Daily Cleaning

Any daily cleaning or maintenance work must be performed after shutting down the vacuum cleaner.

To ensure the cleaning effect or extend the life cycle of electric motor, please timely clean dust box, filter cartridge; if dust box and filter cartridge are broken, please timely make a change.

The penetration force of the equipped UV-C ultraviolet tube is comparatively weaker, please prevent the ultraviolet tube from contaminating by dust, oil stain and others.

The surface of the vacuum cleaner cannot be cleaned by water, edible oil or other liquids to avoid any damage or unexpected accidents; dry cloth or wet wipes can be used for cleaning, but water should be avoided to enter the inside part of the machine.

TROUBLE SHOOTING

FAILURE	POSSIBLE CAUSES	SOLUTION
The vacuum cleaner is completely not working	The plug is not connected fixedly to the socket.	Reinsert the plug
	The power socket is of no electricity	Check the circuit breaker
	The switch of vacuum cleaner is closed	Toggle the switch of the machine
Suction force is weaker	The air inlet is blocked	Limpe a obstrução
	Dust box is full	Limpe o lixo atempadamente
	Dust on the HEPA filter surface is too many	Clean the obstruction

Ultraviolet light is off.	Running trolley on the bottom of the machine is not pressed down	Press the running trolley down with slight force
	Light is sheltered by sewages	Shut down the machine power and wipe the cleaning tube
	The line of ultraviolet tube breaks off	Contact the customer service, and connect power line
	The ultraviolet tube is broken	Contact the customer service, and change ultraviolet tube
Tapping head is immovable	The switch is not pushed to "II"	Push the switch to "II".
	Eccentric motor is broken	Contact the customer service, and change eccentric motor

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

FRANÇAIS

MERCI D'AVOIR PLACÉ LEUR CONFIANCE EN Di4 ET NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT VOUS DONNERA ENTIÈRE SATISFACTION ET PLAISIR.

INFORMAZIONI GENERALI:

Nous tenons à vous remercier d'avoir choisi Di4 et souhaitons que le produit fonctionne et comble vos attentes.

DESCRIPTION

Face avant

A- Interrupteur

B- Indicateur lumineux à UV

C- Plaque taraudée

D- Dépôt

E- Prise d'air

F- Cordon d'alimentation

Face arrière

G- Tube à UV

H- Barre antistatique

I- Roulement

J- Roue à induction

K- Abat-jour

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance uniquement sous surveillance ou après leur avoir expliqué comment utiliser l'appareil de façon sûre et après s'être assuré qu'ils sont conscients des risques encourus en cas de mauvaise utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants réaliser le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.

Lorsque le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ses agents de service ou toutes personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

La fiche doit être débranchée de la prise de courant avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.

ATTENTION: Cet appareil contient un émetteur de lumière ultraviolette. Ne regardez pas directement la lumière émise lorsque l'appareil est en marche.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance uniquement sous surveillance ou après leur avoir expliqué comment utiliser l'appareil de façon sûre et après s'être assuré qu'ils sont conscients des risques encourus en cas de mauvaise utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants réaliser le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.

Lorsque le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ses agents de service ou toutes personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

La fiche doit être débranchée de la prise de courant avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.

ATTENTION : Cet appareil contient un émetteur de lumière ultraviolette. Ne regardez pas directement la lumière émise lorsque l'appareil est en marche.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit.

Le cordon d'alimentation secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit durant l'utilisation de ce dernier.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher.

N'utilisez pas l'appareil, ne le branchez pas et ne le débranchez pas du secteur avec les mains ou les pieds humides.

Respectez les instructions de la section relative à la conservation et au nettoyage de ce manuel au moment de procéder au nettoyage de l'appareil.

Débranchez immédiatement le produit du secteur en cas de panne ou détérioration et contactez le service d'assistance technique agréé.

Afin d'éviter tout danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul un personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque est habilité à procéder à des réparations ou toutes autres interventions sur l'appareil.

Toute utilisation inappropriée ou mauvaise manipulation du produit entraînera l'annulation de la garantie. Seul un centre de service d'assistance technique agréé est habilité à procéder à des réparations sur ce produit.

Cet appareil est exclusivement conçu pour une utilisation domestique et n'est en aucun cas destiné à un usage commercial ou industriel. En cas de mauvaise utilisation ou de tentative de modification du produit, ce dernier ne sera plus garanti.

N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides (eau, etc.), objets tranchants (broches, clous, verre, etc.), incandescents (allumettes, cigarettes).

N'utilisez pas l'appareil pour nettoyer des animaux ou des personnes.

Le nettoyage de certaines couvertures, de certains matelas ou de toute surface textile peut provoquer des décharges d'électricité statique. Ce phénomène n'est pas dangereux pour votre santé.

B&BTRENDS SL décline toute responsabilité quant aux dommages pouvant affecter des personnes, des animaux ou des objets, en raison du non-respect de ces avertissements.

MODE D'EMPLOI

Avant de commencer à utiliser l'appareil, assurez-vous que tous les composants soient assemblés correctement et qu'aucune des parties de l'appareil ne soit endommagée. Connectez le cordon au réseau électrique et faites glisser l'interrupteur sur la position I ou II.

L'équipement est conçu pour un nettoyage par aspiration, il dispose d'un agitateur brosse et émet de la lumière UV. Ce dernier sert à la désinfection et à l'élimination de germes.

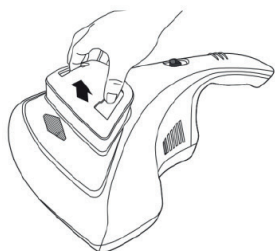
Position I : Aspiration + Lumière UV

Position II : Aspiration + Lumière UV + Agitateur

Pour des raisons de sécurité, l'équipement doit être placé sur une surface plane et horizontale lors de l'utilisation de la lumière UV. Si l'équipement n'est pas en contact avec la surface, ou qu'il s'agit d'une surface verticale ou dont l'inclinaison est supérieure à 30°, la lumière UV se désactivera automatiquement.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

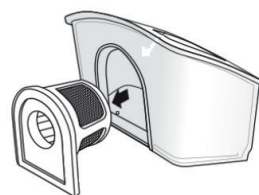
Éteignez l'interrupteur de la machine, débranchez la prise et poussez les fermoirs des deux côtés du bac à poussière afin de sortir le bac à poussière. Après avoir sorti le filtre, jetez les déchets ou nettoyez-le avec de l'eau propre.



Sortez le bac à poussière.



Nettoyez à l'eau propre



Aérez et séchez

Nettoyage quotidien

Tout nettoyage quotidien ou travail d'entretien doit être réalisé après l'arrêt de l'aspirateur.

Afin d'assurer l'efficacité du nettoyage et de prolonger le cycle de vie du moteur électrique, veuillez nettoyer le plus régulièrement possible le bac à poussière et la cartouche de filtre. Si le bac à poussière et la cartouche de filtre sont cassés, veuillez les remplacer au plus vite.

La force de pénétration du tube équipé du dispositif ultraviolet UV-C est relativement plus faible, veuillez éviter d'endommager le tube ultraviolet avec de la poussière, des taches d'huile ou autres.

Afin d'éviter tout dommage ou tout incident imprévu, la surface de l'aspirateur ne peut pas être nettoyée avec de l'eau, de l'huile de table ou d'autres liquides. Les vêtements secs ou les chiffons humides peuvent être utilisés pour le nettoyage de l'appareil mais il faut éviter d'utiliser de l'eau pour la partie intérieure de la machine.

CAUSE

PANNE	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
L'aspirateur ne fonctionne absolument pas	La prise n'est pas fixement connectée à la prise murale.	Rebranchez la prise
	La prise de courant ne reçoit pas d'électricité	Vérifiez le disjoncteur
	L'interrupteur de l'aspirateur est éteint	Activez l'interrupteur de la machine
La force d'aspiration est plus faible	L'entrée d'air est bouchée	Nettoyez l'obstruction
	Le bac à poussière est plein	Nettoyez les déchets le plus régulièrement possible
	Il y a trop de poussière à la surface du filtre HEPA	Nettoyez la poussière à la surface du filtre
La lumière ultraviolette est éteinte	Le bouton du variateur d'intensité sur le dessus de la machine n'est pas enfoncé	Mettez le bouton du variateur d'intensité sur la force la plus faible
	La lumière est protégée des eaux usées	Éteignez la machine et passez un chiffon sur le tube de nettoyage
	Le tube ultraviolet se détache	Contactez le service client et rebranchez l'appareil
	Le tube ultraviolet est cassé	Contactez le service client et changez le tube ultraviolet
La plaque taraudée est fixe	L'interrupteur n'est pas sur la position « II »	Placez l'interrupteur sur la position « II ».
	Le moteur à excentrique est cassé	Contactez le service client et changez le moteur à excentrique

ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la Directive Européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) qui fournit le cadre légal applicable dans l'Union Européenne pour l'élimination et la réutilisation de déchets d'équipements électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle, rendez-vous au centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques le plus proche de chez vous.

ITALIANO

GRAZIE PER AVER RIPOSTO LA LORO FIDUCIA IN DI4 E LA SPERANZA CHE IL PRODOTTO SODDISFI APPIENO LE VOSTRE ASPETTATIVE.

INFORMAZIONI GENERALI:

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni d'uso. Conservare le istruzioni in luogo sicuro per consultazioni future.

DESCRIZIONE

Lato Superiore

- A- Interruttore
- B- Spia luminosa UV
- C- Bocchetta aspirazione
- D- Vano polvere
- E- Uscita aria
- F- Cavo di alimentazione

Lato Inferiore

- G- Tubo UV
- H- Barra antistatica
- I- Rotella
- J- Rotella a induzione
- k- Protezione tubo UV

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo apparecchio può essere usato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanze di esperienza o conoscenza, purché sotto supervisione o secondo le istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e con la consapevolezza dei rischi implicati. Non lasciare giocare i bambini con l'apparecchio. Gli interventi di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.

Per evitare pericoli, qualora il cavo di alimentazione risulti danneggiato, questo dovrà essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza tecnica autorizzato, o da personale ugualmente qualificato.

La spina deve essere staccata dalla presa prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione dell'apparecchio.

ATTENZIONE: Questo elettrodomestico contiene una fonte di luce ultravioletta. Non guardare direttamente la luce a dispositivo acceso.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Prima di collegare il prodotto alla rete elettrica, assicurarsi che la tensione di rete sia analoga a quella indicata sull'etichetta del prodotto stesso.

Durante l'uso dell'apparecchio, il cavo non deve essere aggrovigliato o avvolto intorno all'apparecchio stesso.

Non tirare il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non usare, collegare o scollegare il dispositivo alla rete elettrica con le mani o i piedi bagnati.

Per la pulizia dell'apparecchio, osservare le istruzioni nel paragrafo di questo manuale dedicato alla manutenzione e pulizia.

Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasto o danno e contattare un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Per evitare qualsiasi rischio di pericolo, non smontare l'apparecchio. Solo il personale tecnico qualificato del centro di Assistenza Tecnica autorizzato dal marchio può svolgere riparazioni o interventi sull'apparecchio.

Qualsiasi uso scorretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Le riparazioni del prodotto possono essere eseguite esclusivamente da un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Questo apparecchio è progettato per l'esclusivo uso domestico, e in nessun caso deve essere impiegato per uso commerciale o industriale. In caso di uso improprio o manomissione del prodotto, la garanzia sarà considerata nulla.

Non usare l'apparecchio per aspirare liquidi (acqua, ecc.), oggetti appuntiti (spilli, chiodi, vetro, ecc.), oggetti incandescenti (fiammiferi, sigarette)

Non usare l'elettrodomestico su animali o persone.

Alcune coperte, materassi o altre superfici in tessuto possono sprigionare scariche di elettricità statica durante la pulizia. Tale fenomeno non rappresenta un pericolo per la salute dell'utente.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per danni a persone, animali o cose, derivanti da un impiego non conforme alle presenti avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di utilizzare l'elettrodomestico per la prima volta, assicurarsi che tutti i componenti siano assemblati in maniera corretta e che non siano presenti pezzi danneggiati. Collegare il cavo alla rete elettrica e far scorrere l'interruttore in posizione I o II.

Il dispositivo è adatto alla pulizia per aspirazione, con agitazione della polvere e luce UV. Quest'ultima caratteristica è destinata alla disinfezione e all'eliminazione dei germi.

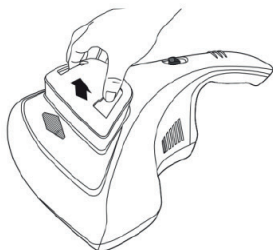
Posizione I: Aspirazione + Luce UV

Posizione II: Aspirazione + Luce UV + Agitazione

Per motivi di sicurezza, durante l'uso della luce UV, il dispositivo deve essere posizionato su una superficie piana e orizzontale. Se il dispositivo non si trova a contatto con la superficie, se quest'ultima è verticale, o ha un'inclinazione maggiore di 30°, la luce UV si disattiva automaticamente.

MANUTENZIONE E PULIZIA

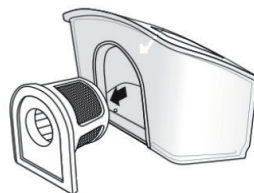
Portare l'interruttore in posizione di spegnimento, scollegare l'elettrodomestico dalla rete elettrica e premere sulle chiusure presenti su entrambi i lati del vano raccogli polvere, per estrarlo. Dopo aver estratto il dispositivo filtro, è possibile svuotare il vano dalla polvere, o lavare il componente con acqua pulita.



Estrarre il vano raccogli polvere



Lavare con acqua pulita



Fare asciugare

Pulizia Giornaliera

Qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione deve essere eseguita soltanto dopo aver spento l'aspirapolvere.

Per garantire l'efficacia di aspirazione e prolungare la vita del motore elettrico, si raccomanda di pulire periodicamente il vano raccogli polvere e la cartuccia del filtro; in caso di danneggiamento di detti componenti, sostituirli tempestivamente.

La forza di penetrazione della luce ultravioletta UVC fornita è relativamente leggera; si raccomanda di evitare la contaminazione del tubo UV a opera di polvere, unto, o altro.

Non pulire la superficie dell'aspirapolvere con acqua, olio alimentare o altri liquidi, per evitare danni all'apparato o incidenti; è possibile pulire il dispositivo con un panno asciutto o inumidito, avendo cura di non far penetrare l'acqua al suo interno.

CAUSA

MALFUNZIONAMENTO	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
L'aspirapolvere non funziona	Il cavo non è ben collegato alla presa di corrente.	Ricollegare il cavo
	La presa di corrente non è alimentata	Controllare l'interruttore di circuito
	L'interruttore dell'aspirapolvere si trova in posizione spenta	Attivare l'interruttore dell'appara
La forza di aspirazione è diminuita	L'ingresso dell'aria è ostruito	Eliminare l'ostruzione
	Il vano raccogli polvere è pieno	Svuotare subito il vano raccogli polvere
	C'è troppa polvere sulla superficie del filtro HEPA	Pulire il filtro dall'eccesso di polvere
La luce ultravioletta è spenta	Il carrello di scorrimento sul fondo del dispositivo non è premuto	Esercitare una leggera pressione sul carrello di scorrimento
	La luce è offuscata da impurità	Spegnerne l'elettrodomestico e pulire il tubo
	La linea del tubo ultravioletto si interrompe	Contattare il servizio clienti e collegare all'alimentazione
	Il tubo ultravioletto è rotto	Contattare il servizio clienti e sostituire il tubo ultravioletto
La plaque taraudée est fixe	L'interruttore non è posizionato su "II"	Posizionare l'interruttore su "II".
	Il motore eccentrico è rotto	Contattare il servizio clienti e sostituire il motore eccentrico

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), la quale fornisce il contesto giuridico applicabile entro l'Unione Europea in materia di smaltimento e riutilizzo dei dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire il prodotto nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, bensì recarsi presso il più vicino centro di raccolta differenziata.

BOLETÍN DE GARANTÍA

B&B TRENDS, SL. garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de dos años y para todo el territorio nacional. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por B&B TRENDS, SL. La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la Ley 23/2003, de 10 de julio de 2003 sobre garantías en la venta de bienes de consumo en el territorio español.

UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por B&B TRENDS, SL. ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por B&B TRENDS, SL., mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía. Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

La acción para reclamar el cumplimiento de lo dispuesto en la garantía prescribirá a los 2 años desde la entrega del producto, debiendo el consumidor informar al vendedor de la falta de conformidad, siempre y cuando dicha reclamación se haga dentro del plazo legal de la garantía. Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto directamente póngase en contacto con B&B TRENDS, SL.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the purpose for which it is intended for a period of two years for the entire Spanish territory. In the case of breakdown during the term of this warranty, you are entitled to repair or to the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options prove impossible or disproportionate. In this case, you can then choose a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is unaccredited by B&B TRENDS, SL. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions of Law 23/2003 dated 10 July 2003 on warranties on the sale of consumer goods in the Spanish territory.

USE OF WARRANTY

Consumers should contact a technical service centre authorised by B&B TRENDS, SL. for repair of the product as any tampering thereof by persons not authorised by B&B TRENDS, SL., as well as misuse or inappropriate use, will lead to the cancellation of this warranty. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

Claims must take place within three years from delivery of the product according to the provisions of the warranty, and the consumer must inform the sales vendor of the lack of conformity, provided that such claim is made within the statutory period of warranty. This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or by contacting B&B TRENDS, SL.

BOLETIM DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de dois anos e para todo o território nacional. Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela B&B TRENDS, SL. A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Lei 23/2003, de 10 de julho de 2003, sobre garantias na venda de bens de consumo no território espanhol.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto o consumidor deverá consultar um Serviço Técnico autorizado pela B&B TRENDS, SL., já que qualquer manuseamento indevido do mesmo por pessoas não autorizadas pela B&B TRENDS, SL., má utilização ou utilização inadequada, implica o cancelamento desta garantia. Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia deverá entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

A ação para reclamar o cumprimento do disposto na garantia prescreverá 2 anos após a entrega do produto, devendo o consumidor informar o vendedor da falta de conformidade, sempre e quando esta reclamação seja feita dentro do prazo legal da garantia. Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto ou entre em contacto direto com a B&B TRENDS, SL.

BULLETTIN DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantie la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de deux ans et pour tout le territoire national. Pendant la durée de la garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente ; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur ; celle-ci couvre également le changement de pièces, à condition d'avoir utilisé le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'est pas été manipulé incorrectement par des tierces personnes non autorisées par B&B TRENDS, SL. La présente garantie n'affecte pas les droits du consommateur conformément aux dispositions de la loi 23/2003, du 10 juillet 2003 concernant les garanties dans la vente de biens de consommation sur le territoire espagnol.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Pour faire réparer le produit, le consommateur devra consulter le service technique autorisé par B&B TRENDS, SL. car toute manipulation incorrecte par des personnes non-autorisées par Daga, mauvaise utilisation ou usage indu, entraînerait l'annulation de cette garantie. Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison.

Les réclamations prévues dans les dispositions de la présente garantie, prescrivent au bout de 2 ans à compter de la date de livraison du produit ; le consommateur doit informer au vendeur en cas de défaut de conformité, à condition de présenter la réclamation dans le délai légal de la garantie. L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits. Pour le service technique et l'assistance après-vente en dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez effectué votre achat ou en contactant directement à B&B TRENDS, SL.

RAPPORTO DI GARANZIA

B & B TRENDS, SL. garantisce la conformità del prodotto per lo scopo a cui è destinato per un periodo di due anni per l'intero territorio spagnolo. In caso di guasto durante il periodo di questa garanzia, si ha diritto alla riparazione o alla sostituzione del prodotto senza alcun costo se la primo è disponibile, a meno che una di queste opzioni rivelarsi impossibile o sproporzionato. In questo caso, si può scegliere una riduzione del prezzo o l'annullamento della vendita, che deve essere affrontata con direttamente con il fornitore di vendita. Questo riguarda anche la sostituzione delle parti di ricambio a condizione che la prodotto è stato utilizzato secondo le raccomandazioni indicate in questo manuale per entrambi i casi, e non è stato manomesso da qualsiasi terza parte che è unaccredited da B & B TRENDS, SL. Questo garanzia non pregiudica i diritti di consumatore in conformità con le disposizioni della legge 23/2003 del 10 luglio 2003, sulla garanzia sulla vendita di beni di consumo nel territorio spagnolo.

UTILIZZO DI GARANZIA

I consumatori dovrebbero rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato dal B & B TRENDS, S.L. per la riparazione di il prodotto come la manomissione dello stesso da parte di persone non autorizzate da B & B TRENDS, S.L., così come abuso o uso improprio, porterà alla cancellazione di questa garanzia. La garanzia deve essere completato e consegnato insieme alla ricevuta di consegna o bolla di per l'esercizio effettivo della diritti da questa garanzia.

I reclami devono avvenire entro tre anni dalla consegna del prodotto secondo le disposizioni della garanzia, e il consumatore deve informare il venditore di vendita del difetto di conformità, a condizione che tale domanda è presentata entro il termine legale di garanzia Questa garanzia deve essere trattata dal l'utente, nonché la fattura, ricevuta o la bolla di consegna a facilitare l'esercizio di questi diritti. Per il servizio tecnico e l'assistenza post-vendita al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la query a il punto vendita dove è stato acquistato il prodotto o contattando B & B TRENDS, S.L.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 937 010 753.
sat@di4.eu

B&B TRENDS, S.L.
C. Cataluña, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.di4.eu

ALAVA
01012 VITORIA
REPARACIONES BERNA
DOMINGO BELTRAN, 54
945 248 198
bernaabetsuko@yahoo.es

01001 VITORIA
AREA GLOBAL
OLAGIBEL, 48
945128200
chonif@area-global.com
romesa@area-global.com

ALBACETE
2003 ALBACETE
V. CAMACHO
C/ PEDRO COCA, 50 LOCAL
967 22 45 54
jcamachosat@gmail.com

2004 ALBACETE
ELECTRICIDAD FRESNEDA S.L.
C/ Blasco Ibañez n° 13 Bajo
967231467
satfresneda@gmail.com

ALICANTE
03800 ALCOY
SERT-TALLER DE ELECTRONICA
CID.12
965331412
serttv@gmail.com

3204 ELCHE
REP. PEQUEÑOS ELECTROD. S.U.R.L
CONRADO DEL CAMPO 8
965425112
pascual.selva@gmail.com

03181 TORREVIEJA
ANTHONY ALLEN ASHMORE RODRI-
GUEZ (ELECT.MONTESINOS)
C/ORIHUELA, 43
966703505
e.montesinos2012@yahoo.es

ALMERIA
04867 MACAEL
ELECTRO JUAN MOLINA SL
AVDA. ANDALUCIA, 6
950 445 529
juanmolina@electrodomesticosjuan-
molina.es

ASTURIAS
33003 OVIEDO
TALLER AMABLE
SAN JOSE, 12 B
985223739
satamable@telecable.es

33900 SAMA DE LANGREO
ALGA NALON, S.L.
TORRE DE ABAJO, 8
985692242
algalanon@yahoo.es

AVILA
05005 AVILA
CUCHILLERIA ANDRES
SAN PEDRO BAUTISTA N° 1
920 22 00 14
reparandres@gmail.com

5003 AVILA
Antonio San Segundo Gómez
(G.R. Goli Reparaciones)
C/SORIA, 6
920257815/606759754
imsatavila@gmail.com

BADAJOS
6002 BADAJOZ
ELECTRONICA MIRANDA, S.L.
RAMON ALBARRAN, 17
924207428
emirandasl@yahoo.es

6700 VILLANUEVA DE LA SERENA
ARFET.C.B.
HERNAN CORTES, 76-B
924841195
comercial@arfet.es

BARCELONA
08015 BARCELONA
SUM. ELECT. DALMAU, S.C.P.
VILADOMAT, 108
934539276
sdalmau@ono.com

08240 MANRESA
SERVICIO ELDE - JORGE MANERO
BRUCH, 55
938728542
elde@eldeservei.com

08027 BARCELONA
SELAROM
PASSEIG MARAGALL, 102
933 521 805
amoralesnieto@hotmail.com

08020 BARCELONA
SAT MARINE, S.C.P.
C/HUELVA, 67-69
932664697
satmarine@satmarinescp.com

08620 SANT VICENÇ DELS HORTS
SAT JARO -
C/ MALAGA, 20-22
647 054 779
jroca78@gmail.com

08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT
SAT J. BAUTISTA
SANTIAGO RUSIÑOL, 27-29 LOCAL 5
933722157
satdireccion@satjbautista.com

08015 BARCELONA
SAT DORVEN,S.L.
DIPUTACION, 53
934243703
casensi@satdorven.com

08700 IGUALADA
SAT CUADRAS
SANT DOMENEC, 9-11
938045431
assumpta@satcuadras.com

08921 STA. COLOMA DE
SANZ SAT, S.L.
PRAT DE LA RIBA, 62
934 681 945
sanzsat@gmail.com

08030 BARCELONA
RICARDO GUEVARA GARCIA (RIGUÉ)
Ps. TORRAS I BAGES 50-58
933469902
reparacionesrigue@gmail.com

08401 GRANOLLERS
REP. ELECTRICAS SALVADO, S.L.
CARLES RIBA,5
938494073
salvado@salvadosl.com

8160 MONTMELÓ
RAMON ARCOS PLANAS (electrosat)
JOSEP TARRADELLAS, 2 LOCAL II
935720130
elite-electrosat@telefonica.net

08025 BARCELONA
KLEIN GERATE, C.
ROGER DE FLOR, 330
932137764
imma.klein@grupelde.com

08025 BARCELONA
JOSE ANTONIO FUSTER GARCIA
PROVENZA 538-540
934564736
fuster_garcia@hotmail.com

08211 CASTELLAR DEL VALLES
JOAN ANTON JUAREZ
CATALUNYA, 90 BAJO
937146275
jajuarez@juarez.com.es

8720 VILAFRANCA DEL PENEDES
FRED VILAFRANCA, S.L.
POL.INDR."DOMENYS I" NAVE 9
938904852
fred@fredvilafranca.com

08720 VILAFRANCA DEL PENEDES
FRED VILAFRANCA S.L.
PROGRES, 42
938904852
fred@fredvilafranca.com

08226 TERRASSA
ELECTRO CERDAN, S.L.
HISTORIADOR CARDUS, 71
937354105
electrocerdan@cecot.es

08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT
ELECTRICAS FELIU
SANT ALBERT MAGNE,12-14 TD.2-B
933722302
feliusat@9chip.com

BURGOS
9006 BURGOS
MUTOBRE, S.L.
AVDA. DEL CID 93 BAJO
947241040
ventas@mutobre.es

9003 BURGOS
LEOPOLDO JOSE CEBRIAN EROLES
TRINIDAD 16
947203079
cebrian@movistar.es

09400 ARANDA DE DUERO
JOSE MARIA GAMAZO PLAZA
ESGUEVA 4
947502532
regamazo@yahoo.es

CACERES
10002 CACERES
TALLERES MONTERO
PLAZA MARRON, 15
927 22 65 56
talleresmontero@gmail.com

10300 NAVALMORAL DE LA MATA
REPARACIONES MILLANES, C.B.
C/ GÓNGORA, 10
927531481/678508250
rep.millanes@telefonica.net

10600 PLASENCIA
ECOINFO (ANDRES GONZALEZ)
AVDA ESPAÑA, 45 NAVE 10
927411590
ecoinfo@ecoinfoplasencia.es

CADIZ
11402 JEREZ DE LA FR
ELECTRO LARA
C. DIVINA PASTORA EDIF. 2 LOCAL 6
956 336 254
electrolara@eresmas.com

11007 CADIZ
ANA PATIÑO CHACON (TECNI-HOGAR)
TOLOSA LATOUR 19
956281082
tecnihogarcadiz@hotmail.com

CANTABRIA
39008 SANTANDER
TELEC - CANTABRIA
TRES DE NOVIEMBRE, 1-B
942371757
telecantabria@yahoo.es

39300 TORRELAVEGA
DEL CASTILLO
CEFERINO CALDERON, 13
942880390
settv@gmail.com

CASTELLON
12005 CASTELLÓ
M.AGRAMUNT, S.L.
C/ LA LLUNA, 22
964261249
electroagramunt@gmail.com

12003 CASTELLON
INST. ELECTR. JUMAR-2, SL
C/ BENICARLO, 15
964225133
proveedores@jumar2castellon.es

12500 VINAROS
FERCOM SERVICE C.B.
TOMAS MANCISIDOR 60
964450144
fercomcb@yahoo.es

CIUDAD REAL
13003 CIUDAD REAL
NOVA ELECTRICIDAD
ALTAGRACIA, 1
926253101
manuelmartin1122@hotmail.com

CORDOBA
14014 CORDOBA
SAN COR S.L.L.
VIRGEN DE FATIMA, 15
957430756
sancor_15@hotmail.com

14500 PUENTE GENIL
ELECTRO PEKIN S.L.
C/ANTONIO NAVAS LOPEZ, 11
957601339
electropekin@gmail.com

CUENCA
16400 TARANCON
DOMINGO SANTAOLALLA MEJIA
P.I. TARANCON SUR C/ SANCHO
PANZA 9
969322036/667607788
marisolsanta1981@hotmail.com

GIJON
33209 GIJON
TALLER ELECTRICO SEYSA, S.L.
LOS ANGELES, 10-12
985388146
tallerseysa@gmail.es

33209 GIJON
MARCOS HEVIA PUERTA (SERCOPEL)
C/ Puerto La Cubilla, 6
985342611
sercopel@telecable.es

GIRONA
17005 GIRONA
SUREDA I ASSOCIATS, S.C.
FRANCESC ARTAU, 2
972236588
resuredgirona@gmail.com

17200 PALAFRUGELL
NEW MERESA
DE LA SURERA BERTRAN, 23
972304454
comercial@newmeresa.com

17300 BLANES
FRANCISCO PORTILLO PEIRO
ASIAS MARC 1
972331249
serviciotecnico@portillotv.com

17740 VILAFANT
ELECTRONICA VILAFANT - SAT
NAVATA, 13
972506515 / 615090154
electronicavilafant@hotmail.com

GRANADA
18015 GRANADA
LUNSOL, S.L.
AVDA. VIRGEN DE LA CONSO 4, LOCAL 2
958292565
info@lunsol.net

18007 GRANADA
ELECTRICIDAD MORENO
C/ PALENCIA, 3
95 881 05 35
morenotorres@carretero200.com

GUADALAJARA
19004 GUADALAJARA
FERRETERIA AL-YE
AVDA. EJERCITO,11-D POSTERIOR
949218662
ferreteriaal_ye1@hotmail.com

GUIPUZCOA

20014 SAN SEBASTIAN (no oficial)
SANTIAGO ESTALAYO
Pº URRALBURU, 30 pab. C pol. 27
943475013
santiagoostalayo@hotmail.com

20001 SAN SEBASTIAN
GROSTON S.L.
USANDIZAGA 29
943272736
groston@hotmail.es

20001 SAN SEBASTIAN
ELOY TEJEDOR
GLORIA, 4 (GROS)
943287193
j.ramontejedor@gmail.com

20600 EIBAR
EIBAR SAT
IFAR KALE, 8
943206717
fgj@clientes.euskaltel.es

HUELVA
21002 HUELVA
ELECTROTECNICA ISCAR
SANTIAGO APOSTOL 18 Local
959283415/627349431
electrotecnicaiscar@gmail.com

ILLES BALEARS
07011 PALMA DE MALLORCA
URBISAT (BALEAR SERVICE)
C/MATEU OBRADOR,8
971-733886/733879
alanurbisat@gmail.com

7740 MENORCA
ES MERCADAL
SERVEIS MENORCA, S.L.
CARRER NOU Nº 53
971375380
serveismenorca@gmail.com

JAÉN
23400 UBEDA
MAGOCA UBEDA
GRANADA 7
953751838
ubedasatmagoca@gmail.com

23001 JAEN
EDUARDO DELGADO HUETE
C/ Adarves Bajos nº 31 Bajo
953236605
satdelgado@hotmail.com

23008 JAEN
ANTONIO MUÑOZ SALVADOR
PERPETUO SOCORRO, 5
953226102
amsmmc@hotmail.com

LA CORUÑA
15688 SIGÜERO (OROSO)
SERVITECGA S.L.
RUA TRAVESA 2 BAJO
981572579
servitecga@gmail.com

15703 SANTIAGO DE COMPOSTELA
SERVICIOS TECNICOS CANCELA, S.L.
RÚA DA FONTE DOS CONCHEIROS,
2, - BAJO
981564016
satcancela@yahoo.es

15006 A CORUNA
EUGENIO SUAREZ SERRANTES
ANGELA BLANCO DE SOTO, 1, LOCAL 5
669342814
eugenio-suarez@hotmail.es

15100 CARBALLO
ELECTRO SAT BEYGA, SL
C/FÁBRICA, 23 BAJO
981754981
ramon@electrosatbeyga.es

15920 RIANXO
BANDIN AUDIO S.L.
C/ GUDIÑOS, Nº10 BAJOS
981866025
sat@bandinaudio.com

LA RIOJA
26001 LOGROÑO
JUAN CARLOS GONZALEZ ARIJA- hiper
del repuesto
HUESCA, 53-55
941226109
hiperdelrepuesto@gmail.com

26004 LOGROÑO
ASOC. IND. RIOJANA, S.L.U.
DOCE LIGERO, 30 - 32
941241015
satairslu@gmail.com

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA
35013 LOS TARAHALES
ST CANARIOS, S.C.P.
BATALLA DE BRUNETE, 50
928 292 950
stcanarios@gmail.com

LEON
24002 LEON
SAT MAEG
C/ RUIZ DE SALAZAR,24
987 23 50 21

24400 PONFERRADA
ELECTRONICA REGUERA
HOSPITAL, 29 - BAJO
987403483
manoo59@ono.com

24004 LEON
ELECTRO - CASH
TORRIANO, 3 - 5 BJ
987206409
electrocash@ono.com

LLEIDA
25005 LLEIDA
SUPERSERVEI DE L'ELECTRODOMES-
TIC, S.L.
C/CORREGIDOR ESCOFET, 41
973232012
sat@superservei.es

25005 LLEIDA
BRENUY-CORBELLA (BRECOR SAT)
C/ CORTS CATALANES, 27
973248961
corbega@hotmail.com

LUGO
27002 LUGO
TELESERVICIO (JOSE ANTONIO)
CARRIL DE LAS FLORES, 34-B
982242015
teleservicio@telefonica.net

27400 MONFORTE DE LEMOS
RAUL E HIJOS,S.L.
CAMPO DE LA COMPAÑÍA, 19
982400711
raulehijos@gmail.com

27850 VIVERO (CASCO
SERVICIO TECNICO SILDO 101, S.L.U.
LODEIRO, 26
982061819

MADRID
28931 MOSTOLES
REPARACIONES RAGON S.L.
BURGOS 4-6
916147898
manuel@ragon.es

28044 MADRID
REPARACIONES PIMAR
Valle Inclan 32 Local
917054624
pimaruno@gmail.com

28047 CARABANCHEL
REPARACIONES CARLOS (CARLOS
GOMEZ YUSTE)
GUABAIRO,2
914665369
reparaciones.carlos@gmail.com

28980 PARLA
INSTALACIONES Y REPARACIONES J.F.
ALFONSO X EL SABIO 31
916052801
satjfparla@gmail.com

28038 MADRID
FERSAY VALLECAS –Tienda Fersay
Madrid Vallecas
C/PEÑA PRIETA, 17 LOCAL
911394704
scmrvivas@gmail.com

28020 MADRID
ENRIQUE ARRIBAS GARCIA (jaen 18)
C/ JAEN Nº 8 JUNTO METRO ALVA-
RADO
915342350
satjaen@gmail.com

28220 MAJADAHONDA
ELECTRONICA TELIAR S.L.
REAL ALTA 7
916388702
teliar@teliar.es

28017 MADRID
ALTOHA
JOSE ARCONES GIL,13
913774645
ramon@altoha.es

28035 MADRID
ALDEBARAN ELECTRICA (LUMAR)
CARDENAL HERRERA ORIA 257
917388761
aldebaran.electrica@hotmail.com

28807 ALCALA DE HENARES
ALDAMA
FERRAZ, 2
918815820

MALAGA
29200 ANTEQUERA
JUAN J. MATAS REBOLLO (ELECTRO-
NICA J&J)
PURGATORIO 1 BAJO
952702382
jjmatasr@gmail.com

29303 MARBELLA
ELECTRICIDAD MURSA S.L.
C/SERENATA s/n frente nº 9
952867390
electricidadmursa@yahoo.es

29680 ESTEPONA
ELECTRICIDAD MURSA S.L.
VALENCIA 18
952807483
electricidadmursa@yahoo.es

29010 MALAGA
CAMBEL ELECTRONICA
MORALES VILLARUBIA,17
952277247
cambel.electronica@gmail.com

MALLORCA
07008 PALMA DE MALLORCA
SAT BALEAR
REIS CATOLICS, 72
971247695
satbalear@ono.com

MURCIA
30700 TORRE PACHECO
MIGUEL ANGEL SANMARTIN RAMIREZ
AVD. ESTACION 33/ CALLE COLON 46
968578838
info@electronicasanmartin.es

30203 CARTAGENA
MEGASON HI-FI SL
CARLOS III 30 BJS
968527519
megason@arrakis.es

30300 BARRIO PERAL - CARTAGENA
FASEPA, S.L.
PROLONGACION ANGEL BRUNA, 6 BJ
868095680
luserrano@fasepa.es

30009 MURCIA
ELECTRO-SERVICIOS SEBA
ISAAC ALBENIZ 4 BAJO
968298593/629613574
electroserviciosseba@gmail.com

30800 LORCA
DANIEL SANCHEZ RUIZ
DE LA HIGUERA,8 BAJO
968406757
satlorcadaniel@gmail.com

NAVARRA
31011 PAMPLONA
FERRETERIA SAN ELOY (MERCEDES)
MONASTERIO DE IRACHE, 33
948251095
admin@ferreteriasaneloy.es

31591 CORELLA
Electro Servicio Muñoz S. L. (ESM
Corella)
C/ Santa Barbara, 52
948780729
satcorella@gmail.com

31500 TUDELA
ELECTRICIDAD FERNANDO, S.C.I.
YANGUAS Y MIRANDA, 12
948826457
okina@electricidadfernando.com

ORENSE
32002 OURENSE
ELECTRO COUTO, S.L.
MELCHOR DE VELASCO, 17
988235115
electrocouto@yahoo.es

PONTEVEDRA
36003 PONTEVEDRA
MARDEL RIAS BAIXAS
FERNANDEZ LADREDA, 67
986843760
mardelrias@mundo-r.com

36004 PONTEVEDRA
IMASON
LOUREIRO CRESPO, 43
986841636
imason@mundo-r.com

362111 VIGO
CARBON RADIO
AVDA. CAMELIAS, 145
98 623 61 46
carbonradio145@hotmail.com

36205 VIGO
AJEPA & LUA'S S.L. (S.A.T. CERVANTES)
RUISEÑOR Nº 10 BAJO
986280230
pairis2006@yahoo.es

SALAMANCA
37500 CIUDAD RODRIGO
TECNIHOGAR
AVDA. PORTUGAL, 10
923461964
tecn_hogar@telefonica.net

37005 SALAMANCA
RAMON RODRIGUEZ TAPIA
LAZARILLO DE TORMES, 10
923238491
microram9@yahoo.es

37002 SALAMANCA
ASISTENCIA TECNICA MORENO, S.L.
RECTOR TOVAR 15
923218079
asistenciatecnicamoreno@gmail.com

SEGOVIA
40005 SEBASTIAN TORRES C.B.
C/ SAN ANTON,12
921 42 43 23
marijosesebas@hotmail.com

SEVILLA
41006 SEVILLA
PALACIO DE LAS PLANCHAS, S.L.
AFAN DE RIBERA, 107
954631191
sat@palaciodelasplanchas.com
41700 DOS HERMANAS
FRANCISCO MUÑOZ LOPEZ
PURISIMA CONCEPCION 1
954728300
electrovalme@gmail.com

41100 CORIA DEL RIO
ELECTROCORIA S.L.
SAN FRANCISCO 11
954771998
electrocoria@hotmail.com

41530 MORON DE LA FRONTERA
DAVID QUINTERO TORREÑO
C/ SANTIAGO, 21 (Pta. Sevilla)
954852986
reparacionesquintero@hotmail.com

41008 SEVILLA
ABASTEC
C/ SANTA MARIA DE LA HIEDRA, 1
(PIO XII)
954 353 300
pae@abastec.es

TARRAGONA
43001 TARRAGONA
SERTECS -
C/ CAPUCHINOS, 22
977 221 851
sertecs@sertecs.e.telefonica.net

TERUEL
44600 ALCANIZ
CASES SANTAFA MARIO (LA RUEDA)
MIGUEL FLETA 27
978871016
electronicalarueda@gmail.com

TOLEDO
45005 TOLEDO
ELECTROHOGAR TOLEDO
RONDA BUENAVISTA, 27 LOCAL 6 F
925 223 828
electrohogar@electrohogartoledo.com

VALENCIA
46600 ALZIRA
TALLERES MOYA
C/ FAVARETA,49
96 241 85 87
tamoya@talleresmoya.com

46011 VALENCIA
ROBERTO BARRACHINA ALIAGA
-VALENCIANA, SA TECNICA-
C/FRANCISCO BALDOMA, 86 Bajos
963554244/607304279
valencianasat@gmail.com

46700 GANDIA
RELGAN - CAMILO GARCIA
MAGISTRADO CATALA, 16
962872810
relgangandia@gmail.com

46005 VALENCIA
RELEVAN,S.L.
C/ MATIAS PERELLO ,49
963 222 529
merce@relevansl.com

46800 XATIVA
JOSE PASTOR DIEZ
C/ ABU MASAIFA, 6
962274794
sat-xativa@josepastor.es

46680 ALGEMESI
JOSE A. LLACER SANGROS
ALBALAT, 88
962423519
satllacer@hotmail.com

46700 GANDIA
JOAQUIN MAYOR ESTRUGO
(TECNOGAR)
PRIMER DE MAIG 41-B
962865335
tecnogar33@gmail.com

46470 CATARROJA
AirKival Climatización C.B
C/FRANCESC LARRODÉ, 7
961260633
sat@airkival.com / airkival@gmail.com

VALLADOLID
47006 VALLADOLID
VILDA SERV.ASIST.TECNICA, S.L.
FALLA, 16 BAJO.DCHA.
983226229
vilda@vilda.es

47400 MEDINA DEL CAMPO
JESUS MANUEL MONSALVO MENDO
ANGUSTIAS,42
983810205
sattvc2002@yahoo.es

47002 VALLADOLID
ELECTRICIDAD RINCON, S.A.
LABRADORES, 9 Y 11
983297133
administracion@electricidadrincon.es

VIZCAYA
48004 BILBAO
SERTEK
C/ PADRE PERNET, 8
944112282
sertek@ya.com

48013 BILBAO
REPARADOMESTICOS,JOSU
URKIXO ZUMARKALEA,79
944 90 41 66
josu@reparadomesticos.com

48011 BILBAO
R.E. ABAD MANUEL GONZALEZ
HERVERA
GREGORIO DE LA REVILLA, 34
944215271
mghervera@yahoo.es

48980 SANTURCE
JULEN SAT
LAS VIÑAS 20-22
94467193
juanjosat@gmail.com

ZAMORA
49010 ZAMORA
TERESA PEREZ
DIEGO DE LOSADA, 10
980671386
sat.teresa1@gmail.com

ZARAGOZA
50001 ZARAGOZA
ELECTRO SANTAÑA, S.L.
SAN VICENTE DE PAUL, 48
976 392 102
electrosantona@hotmail.com

B&B TRENDS, S.L.
C. Cataluña, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda
(Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.di4.eu



Aspirovac Letto

ASPIRADOR DE CAMA

Colchão aspirador

Matress vacuum cleaner

Aspirateur de matelas

Aspirapolvere materasso
